



Revista de Guimarães

Publicação da Sociedade Martins Sarmiento

LA EPIGRAFIA ROMANA DEL CONCELHO DE GUIMARÃES. UN ESTADO DE LA CUESTIÓN.

GARCIA MARTÍNEZ, Sonia Maria

Ano: 1995 | Número: 105

Como citar este documento:

GARCIA MARTÍNEZ, Sonia Maria, La epigrafia romana del concelho de Guimarães. Un estado de la cuestión. *Revista de Guimarães*, 105 Jan.-Dez. 1995, p. 139-171.

Casa de Sarmiento
Centro de Estudos do Património
Universidade do Minho

Largo Martins Sarmiento, 51
4800-432 Guimarães
E-mail: geral@csarmiento.uminho.pt
URL: www.csarmiento.uminho.pt



Este trabalho está licenciado com uma Licença Creative Commons
Atribuição-NãoComercial-SemDerivações 4.0 Internacional.
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

La epigrafía romana del concelho de Guimarães. Un estado de la cuestión

Sonia María García Martínez*

Revista de Guimarães, n.º 105, 1995, pp. 139-171

En este estudio se pretende ofrecer un estado de la cuestión sobre el avance en el estudio de la epigrafía romana del Concelho de Guimarães, Braga (Portugal)¹.

Ante todo se debe dejar constancia de que somos deudores del legado científico de los eruditos locales Mario Cardozo y Francisco Martins Sarmiento, ya que ellos fueron los verdaderos propulsores del saber histórico referente al mundo romano y prerromano de la actual región de Guimarães².

La presencia romana en esta parte ubicada al suroeste del *Conventus Bracaraugustanus* ha dejado sobradas evidencias tanto en

* Doctora en Historia y Colaboradora en el Departamento de Estudios Clásicos-Área de Historia Antigua en la Universidad de León.

¹ Se ha elaborado un *Corpus* epigráfico estructurado en los siguientes apartados: I.- Inscripciones votivas; II.- Inscripciones funerarias; III.- Inscripciones monumental-honoríficas; IV.- Inscripciones rupestres: marcas de propiedad, rótulos de casa e inscripciones de dudosa resolución; V.- Monumentos anepígrafos y VI.- Marcos miliarios. Cada pieza va reseñada de un número de identificación, el lugar de procedencia del hallazgo, su actual emplazamiento, la lectura y una bibliografía selectiva donde se evidencia la misma.

Por el momento no se han incluido los *instrumenta domestica* que se dejan para un ulterior análisis.

² Cf. los diferentes artículos referidos en la Bibliografía General que se apunta al final de este artículo.

restos epigráficos como en arqueológicos, las citânias de Briteiros y Sabroso son una buena prueba de ello; destacaremos en este estudio los primeros ya que ellos aportan valiosísimos datos sobre las formas de actuación de la población residente ante hechos concretos tales como: adoración a una divinidad ya sea indígena o romana (inscripción votiva), elevación de un monumento a una persona fallecida (inscripción funeraria), cómputo de la distancia entre dos lugares (miliario/marco miliario), etc.

Han sido 48 los monumentos revisados:

I.- Inscripciones votivas: 21 monumentos (*Corpus*, nº 1-21).

II.- Inscripciones funerarias: 3 monumentos (*Corpus*, nº 22-24).

III.- Inscripciones monumental-honoríficas: 1 monumento (*Corpus*, nº 25).

IV.- Inscripciones rupestres (marcas de propiedad (?), rótulos de casa e inscripciones de dudosa resolución): 21 monumentos (*Corpus*, nº 26-46).

V.- Monumentos anepígrafos: 1 monumento (*Corpus*, nº 47).

VI.- Marcos miliarios: 1 monumento (*Corpus*, nº 48).

Se encuentran repartidos por las localidades de Caldas das Taipas (nº 18), Guimarães (nº 9 y 17), Ronfe (nº 6 y 15), S. Cláudio do Barco (nº 36), S. Tomé de Abação (nº 23), S. Faustino de Vizela (nº 10), S. João de Brito (nº 20), S. João da Ponte (nº 16), S. Martinho de Sande (nº 48), S. Miguel de Caldas de Vizela (nº 1, 2, 7, 13, 14, 19, 24 y 25), S. Miguel de Creixomil (nº 22), Santa Eulália de Barrosas (nº 3 y 47), Santa Leocádia de Briteiros (nº 21), Serzedelo (nº 4, 11 y 12), Tagilde (nº 8) siendo la Citânia de Briteiros la que presenta el mayor número de inscripciones realizadas sobre roca viva (nº 5, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45 y 46).

Dentro del colectivo de inscripciones votivas se debe resaltar la especial atención hacia aquellas deidades relacionadas su culto con las aguas, ya que el paisaje circundante está caracterizado por abundantes pozos, manantiales y fuentes de tipo profiláctico tal como se evidencia en los restos arqueológicos de Caldas das Taipas y Caldas de Vizela con establecimientos termales. Es así como se entiende la

existencia de los dioses indígenas y romanos cuyo culto tiene que ver con el agua: *Bormanicus, Deus Bormanicus, Deus Durbedicus, Nimphae, <Nimphae> Castaecae y Nimphae Lupianae*.

Bormanicus y *Deus Bormanicus* se documenta en sendas inscripciones de S. Miguel de Caldas de Vizela, de ahí que pueda ser considerado como el dios o genio tutelar de las aguas termales de la zona³ con propiedades curativas y a las cuales acuden un indígena, *Medamus Camali (f.)* y una persona aculturada de procedencia extraconventual, *C(aius) Pompeius Gal(eria) Caturonis f. Medugenus Uxsamensis*. Los motivos de la dedicatoria son bastante diferentes en uno y otro caso, pues mientras para el primero es un simple ritual referido por la fórmula *v. s. l. m.* para el segundo, la dedicatoria es más compleja y rica en contenido ya que dice: "*v. s. l. m. quisquis honorem agitas ita te tua gloria servet praecipias puero ne linat hunc lapidem*"⁴. Se trata de una manifestación no sólo de carácter curativo sino además de perpetuidad del monumento. Se sabe que esta divinidad *Bormanicus* no es autóctona⁵, pues aparece su nombre en otros lugares propios de la cultura indoeuropea, como sucede en la Galia⁶, siendo tomado como patrón de numerosos santuarios termales y llegando a identificarlo con el Apolo de Grecia. Su culto no sólo se conoce por la epigrafía sino también por la toponimia no sólo peninsular⁷ sino también extrapeninsular⁸. Es pues una divinidad

³ Cf. J. Leite de Vasconcelos, 1905, vol. II, p. 275.

⁴ La traducción del texto vendría a decir lo siguiente: *Cumplido el voto de buena voluntad. Tú que respetas tu honra y para servir a tu gloria impide que las criaturas manchen esta lápida* (Traducción libre).

⁵ En contra de la opinión de J. Leite de Vasconcelos, 1905, vol. II, p. 275 o J. d'Encarnação, 1975, p. 220 quienes sí la consideran autóctona, pues existen en la Galia tres villas termales que presentan restos de raíz *Bor-*: *Aquae Borvonis*-Bourbone les-Bains; *Aquae Nisineii* en Bourgon-Lancy y *Aquae Bormonis* en Bourbon-l'Archambault.

⁶ Aquí es venerado con el nombre de Borvo, Bormo, Bormanus o derivados. Cf. F. Díez de Velasco, 1985, p. 72, nota 12 quien recoge toda la bibliografía que se ha ocupado al respecto.

⁷ Cf. R. Menéndez Pidal, 1952, p. 97 y J. M^a. Blázquez Martínez, 1975, p. 48 identifican los siguientes lugares: Bormate y Barmas en Albacete; Bormujos en Sevilla; Bornos en Cádiz; Bormaz en Soria; Bormén en Pontevedra; Bormella cerca de Caldas de Vizela; Bormellas en Vila Real y río Porma <Borma en León.

autónoma cuya culto se desarrolla de forma clara en la zona celtizada de Europa. Su origen etimológico se debe poner con el radical indoeuropeo **bher(v)* "hervir, agitar, bullir"⁹ y con la indogermánica *gvher*=caliente, aproximándose al término θερμός griego y al *ferveo* latino¹⁰.

Deus Durbedicus es otra divinidad referida en el concelho de Guimarães, según el hallazgo epigráfico de Ronfe; cuenta con la particularidad de que le precede el término *Deus* lo que matiza aún más la condición divina. El ser una divinidad acuática le ha sido atribuida en función de la etimología de la palabra, puesta en relación con el indoeuropeo **durb* "agua"¹¹ y con el irlandés **drucht* "orbayo"¹², aunque tampoco se deben desechar otras teorías¹³. Es posible, según la interpretación celtista, que *Durbedicus* sea el dios de una fuente o de un río, quizá del Ave, que pasa cerca de Ronfe, hecho corroborado por la existencia de aguas termales en esta localidad y por la persona dedicante una mujer indígena *Celea Clouti (f.)*, con posible residencia en la zona de la cual sería oriunda y por ello honraría a la divinidad local.

Las Ninfas sin epíteto – *Nimphae* – se refieren en una inscripción de S. João da Ponte siendo el dedicando *G. Sulp. Festus* y en otra de Guimarães dedicada por *Urbanus* a favor de *Cryses*.

⁸ En la Galia Narbonense: *Lucus Bormani* en Liguria (Cf. *It. Ant.* 295, 6); *Bormani Oppidum* (Cf. Plinio, *N. H.*, III, 36) y *Aquae Bormaniae* (Cf. *Casiod.*, *Var.* x, 29). En Dacia: *Bormanon* o *Gormanon* entre los Iazyges (Cf. Ptolomeo IV, 7, 2 y VIII, 11, 3). En Grecia: existe un semi-dios llamado *Bormos* asociado a las ninfas (Cf. F. Martins Sarmiento, 1884c, p. 60).

⁹ Sobre las diferentes teorías apuntadas sobre el origen de esta palabra: cf. J. M^a. Blázquez Martínez, 1962, p. 172.

¹⁰ Cf. F. Díez de Velasco, 1985, p. 72.

¹¹ Cf. J. Leite de Vasconcelos, 1905, vol. II, p. 329.

¹² Cf. J. M^a. Blázquez Martínez, 1962, p. 174.

¹³ La existencia de *Castell(o) Durbede(co)* en Garvão (Ourique) (Cf. J. d'Encarnação, 1984, nº 122, pp. 187-188) pudiera poner en relación esta divinidad con este topónimo, por lo que se deduce que *Durbedicus* fuese la divinidad protectora de esta comunidad (Cf. A. Coelho Ferreira da Silva, 1986, p. 273).

<*Nimphae*> *Castaecae* serán las diosas veneradas en la inscripción votiva procedente de Santa Eulália de Barrosas, freguesia de Lousada, dedicada por *Reburinus*, indígena que tiene por profesión el ser *lapidarius*¹⁴. La aparición de este teónimo en una zona de aguas termales determina su inclusión dentro del colectivo de las Ninfas¹⁵, ya que el término *Castae* está documentado en un lugar de la Galia, por lo que nos hace pensar que nos encontramos ante una divinidad acuática de carácter tópico. Idéntica realidad se repetiría en las *Nimphae Lupianae* según la dedicatoria de *Antonia Rufina*, puesto que la aparición del epígrafe en las márgenes del río Vizela confirma el carácter acuático del epíteto, el cual se ha atestiguado fuera de la Península¹⁶. Es posible relacionar la raíz **leup/ lebu/ leubh* con un significado acuático¹⁷ y más concretamente con el sentido de “descortezar”, en estrecha relación con la curación de alguna enfermedad de la piel, hecho que pudieran propiciar estas ninfas aunque no toda la investigación está de acuerdo con este parecer¹⁸. El ser divinidad de las aguas se debe poner también en relación con la existencia del río Lupia, afluente del Rhin, o la antigua Lupia, hoy Lecce¹⁹, que se encontraba rodeada por establecimientos termales; junto a estos lugares se debe ampliar la nómina de lugares en Francia con la raíz *Low* – y *Lub* – ²⁰ y en zona termal.

Junto a estas divinidades de tintes curativos se deben mencionar aquellas otras relacionadas con el mundo guerrero y en consonancia con el habitat castreño, tal como ocurre con *Coronus* y *CORU++ABE* (?). El primero se documenta en una inscripción, escrita por dos de sus

¹⁴ Cf. S. M^a. García Martínez, 1995, pp. 154-155.

¹⁵ Cf. J. Rodrigues dos Santos Junior - M. Cardozo, 1953, pp. 61 ss.

¹⁶ Cf. J. Leite de Vasconcelos, 1905, vol. II, p. 190; J. M^a. Blázquez Martínez, 1962, p. 178 y F. Díez de Velasco, 1985, p. 74, nota 23.

¹⁷ Cf. J. Leite de Vasconcelos, 1905, vol. II, p. 190 y “Lupianae”, *R.E.*, XIII, cols. 1842-1843.

¹⁸ Cf. M^a. L. Albertos Firmat, 1966, pp. 137-138.

¹⁹ Cf. *CIL XII* 1795.

²⁰ Cf. J. M^a. Blázquez Martínez, 1962, p. 178.

caras – concretamente en el lateral izquierdo es donde aparece el nombre de la divinidad –, procedente de Serzedelo y siendo su dedicante un indígena, *Maternus Flavi (f.)*. Etimológicamente la palabra está constituida por el término **kar* – que en céltico se traduce en un concepto guerrero y cuyo testimonio también se atestigua en la Galia²¹ y el término **-* nos alude a las denominaciones de los jefes en las entidades políticas o militares, de ahí que la palabra **Corunus* pueda ser traducida como “señor de los ejércitos” o “señor de la guerra”²².

El segundo, *CORU++ABE*²³, aparece en una inscripción muy peculiar porque se encuentra realizada sobre un penedo rocoso y permanece *in situ* en la Citânia de Briteiros²⁴. El dedicante es un residente en el lugar y de condición indígena como lo demuestra su onomástica, *Medamus Camali (f.)*. Por el radical **kor* – el teónimo puede ser incluido dentro del conjunto de divinidades relacionadas con la guerra, sin embargo cómo desarrollar de forma correcta *++ABE*. La solución no es fácil ni sencilla a pesar de que Ptolomeo (II, 6,4) cita entre los galaicos lucenses, un $\kappa\omicron\rho\upsilon\upsilon \diamond \kappa\rho\upsilon\upsilon$, lo que ha llevado a algún autor²⁵ a afirmar que por similitud este dios podría ser la deidad protectora del promontorio. Esta hipótesis no puede ser admitida desde el momento que el monumento forma parte de los galaicos bracarenses claramente. Otra interpretación dada a la divinidad ha sido la de relacionarla con *Coruae*²⁶. No nos parece desacertada la idea pero tampoco con la suficiente solidez como para dar por válida la

²¹ En *CIL XII* 536 se alude a un *Mars Carrus Cicinus* (Châne, Motte du Caire, en los Bajos Alpes).

²² Cf. A. Coelho Ferreira da Silva, 1986, p. 290.

²³ Cf. A. Rodríguez Colmenero, 1993a, p. 50 ha apuntado algunos caracteres más en la inscripción que nosotros no acertamos a percibir, para este autor la inscripción diría: *...r....no.../ Corubero../ Caber...om../ Medamus / Camali...*

²⁴ Está realizada sobre una roca plana, a ras de suelo, a la entrada de una de las cabañas reconstruidas por F. Martins Sarmiento.

²⁵ Cf. J. M^a. Blázquez Martínez, 1962, p. 117.

²⁶ Se trata de una dedicatoria encontrada en la cumbre de la Serra da Marofa (Figueira de Castelo Rodrigo) (Cf. J. M. Garcia, 1991, nº 47, p. 301) y según P. Curado, 1985, pp. 650-651 tiene paralelos con la de Briteiros.

interpretación al monumento. Por ello que preferiramos dejar en espera la posible resolución.

También apuntar dentro del panteón religioso de esta zona aquellas divinidades de origen latino: *Iuppiter Optimus Maximus*, el *pater deorum* en los monumentos procedentes de Ronfe, S. Faustino de Vizela, Serzedelo y S. Miguel de Caldas de Vizela con la particularidad de que en algunos de ellos no existe dedicante expreso lo que apunta su ubicación en un templo o *locus sacratu*s; *Hercules* es posible que sea el teónimo de la inscripción de Guimarães y el *Genius Laquiniensi/Laquiniesi* de influencia indígena según la inscripción realizada por un *fullo* –batanero–²⁷, en S. Miguel de Caldas de Vizela. Este epíteto acompañando a la divinidad tutelar presenta el claro inconveniente de a qué responde, si a *gentilitas* o a tópico. Las opiniones han sido encontradas y hay quien lo hace derivar de una formación vulgar a partir del término *lacus*²⁸ o en conexión con una supuesta ciudad *Laquinia* o *Laquinium*²⁹.

El culto a todos los dioses aparece claramente evidenciado en un monumento hoy desaparecido y procedente de S. Miguel de Caldas de Vizela donde todas las divinidades del panteón latino tenían cabida.

El culto al emperador también estuvo vigente en la zona y así nos lo testimonia el insigne monumento de Caldas de Taipas dedicado a Trajano, siendo datable en el año 103 por la intitulación imperial y también la actividad evergética efectuada por un *legatus Augusti*, *T. Flavius Archelavus Claudianus*³⁰ según la inscripción de S. Miguel de Caldas de Vizela. El texto epigráfico aparece trazado sobre un sillar de forma alargada que no presenta ningún motivo decorativo y que pudiera responder, aunque ello tampoco es determinante, con el

²⁷ Cf. S. M^a. García Martínez, 1995, p. 156.

²⁸ Cf. J. M^a. Blázquez Martínez, 1957b, p. 65.

²⁹ Cf. J. Leite de Vasconcelos, 1905, vol. II, pp. 194-196.

³⁰ Es posible que se trate de *Flavius Archelaus*, *legatus Augusti*, mencionado en las *Acta Fratrum Arvalium* en los años 218, 219, 220 y 224 (Cf. J. B. Mispoulet, 1910, p. 324 y G. Alföldy, 1969, pp. 66, 110, 111, 195, 231, 240 y 249).

arquitrabe de algún edificio de tipo termal, dadas las condiciones de la zona y por la importancia de las aguas salutíferas del lugar.

Las inscripciones funerarias de S. Miguel de Creixomil, S. Tomé de Abação y S. Miguel de Caldas de Vizela son pobres tanto en caracteres externos como internos dentro del epígrafe, ya que al precario estado de conservación en que se encuentran se une la simplicidad en las composiciones – *ordinatio* – y la ausencia de motivos decorativos.

Especial atención merecen las inscripciones rupestres de las citânias de Briteiros y Sabroso por encontrarse realizadas en roca viva permaneciendo “in situ” en algunos de los casos y con onomástica indígena.

Finalmente apuntar la existencia de un miliario de S. Martinho de Sande fechable en época de Trajano. Es curioso la similitud en las fechas de realización de este monumento, junto con el de Caldas das Taipas dedicados al mismo emperador.

Casi todas las personas referidas en estos monumentos del período romano son de clara ascendencia indígena (hombres y mujeres) y oriundas de la zona (*Antonia Rufina, Camalus, Canicus, Camali domi Caturo, Caturo Viriati <domi>, Caturoni Camali <domi>, Celea Clout(ii f.), Coroneri Camali <domi>, Coroneri Camali domus, Culc(---), Fialicatus (?), Grovius, Iulia Avita Nigri (f.), Latronus, Maternus Flavi (f.), Maur/Aur(---), Medamus Camali (f.), Medamus Camali (f.), Rufonia Rufina, Sulpicius, G. Sulpicius Festus, Sulpicius Sulpicianus, Talabarus, Urbanus, [---]ientius, [---]ruecensis*) salvo para el *Uxsamensis* de nombre *C. Pompeius Gal. Caturonis f. Medugenus* y de posible ascendencia oriental (*Cryses, Elp. Evelpistus y Flavius Aventinus cum grata uxore*), y para los cuales no existe una dedicación profesional expresa si exceptuamos a un *lapidarius-Reburrinus-*, a un *fullo-Flav(us) Flavini (f.)* y al representante del poder imperial, *legatus Augusti, T. Flavius Archelaus Claudianus*, y a ellos se deben unir aquellos antropónimos o étnicos de dudosa resolución por el momento.

En síntesis, la presencia romana en el actual concelho de Guimarães, circunscrito al *Conventus Bracaraugustanus* durante el período romano quedó patente a través de los restos epigráficos, pero es la población indígena la que emula los usos y costumbres de sus dominadores romanos. Destacamos la escasa representatividad del colectivo latino tanto en dedicantes como en teónimos.

CORPUS EPIGRÁFICO

I.- INSCRIPCIONES VOTIVAS.

1.- Fue encontrada en el lugar denominado 'Banho do Medico' en la freguesia de S. Miguel de Caldas de Vizela, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

Medam/us · Camali (filius) / Bormani/co · v(otum) · s(olvit) · l(ibens) · m(erito)

En l. 2: Nexo *LI*. En l. 3: Nexo *MA*. Nexo *NI*.

BIBLIOGRAFÍA: E. Hübner, 1872, p. 83; *CIL II* 2402; *CIL Supl. II* p. 892; F. Martins Sarmiento, 1878, p. 155; F. Martins Sarmiento, 1887b, p. 230; *ILS* 4584; O. Guimarães, 1901, p. 49; J. Leite de Vasconcelos, 1905, vol. II, p. 266, fig. 48 y p. 276; M. Menéndez Pelayo, 1928, p. 361; F. Martins Sarmiento, 1933, pp. 10-11, 183-190, nota 1 y 299; M. Cardozo, 1947a, pp. 103 y 111, nota 3; M. Cardozo, 1935, p. 26; A. Tovar Llorente - J. M^a. Navascues y de Juan, 1950, p. 181; J. M^a. Blázquez Martínez, 1962, pp. 171-172; P. Batllé Huguet, 1963, n^o 143, p. 224; J. d'Encarnação, 1969, p. 86; J. d'Encarnação, 1970, p. 218; *ILER* n^o 768; M. Cardozo, 1972, n^o 22, p. 26; J. d'Encarnação, J. d', 1975, pp. 143-148; J. M^a. Blázquez Martínez, 1975, p. 48; A. Tranoy, 1981, pp. 269-270; M. Cardozo, 1985, n^o 22, p. 26; F. Díez de Velasco, 1985, p. 88; M^a. B. García Fernández-Albalat, 1986, n^o 1A, p. 144; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1^o, p. 17, 1/315 y J. M. Garcia, 1991, n^o 37, pp. 294-295.

2.- Del lugar denominado 'Lameira', S. Miguel de Caldas de Vizela, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

*C(aius) Pompeius / Gal(eria) Caturo/nis f(ilius)
M[ed]/ugenus Ux/samensis / deo Borma/nico v(otum) · s(olvit) ·
l(ibens) · [m(erito)] / quisquis ho/norem agi/tas ita te tua / gloria
servet / praecipias / puero ne / linat hunc / lapidem*

BIBLIOGRAFIA: E. Hübner, 1872, p. 83; F. Martins Sarmiento, 1878, p. 155; F. Martins Sarmiento, 1884a, p. 169; *CIL II* 2403=5558; E. Hübner, 1893, p. 83; O. Guimarães, 1901, p. 49; J. Leite de Vasconcelos, 1905, vol. II, pp. nº 2, 269 y 276, fig. 47; J. Toutain, 1917, vol. III, p. 175; M. Menéndez Pelayo, 1928, pp. 361-362; F. Martins Sarmiento, 1933, pp. 10-11, 183-190, 196-197 y 299; F. López Cuevillas - R. Serpa Pinto, 1934, p. 319; M. Cardozo, 1935, nº 76; M. Cardozo, 1947a, pp. 119-120; A. Tovar Llorente - J. Ma. Navascues y de Juan, 1950, p. 181; R. Menéndez Pidal, 1952, pp. 91-98; F. López Cuevillas, 1953, pp. 413-417; J. Ma. Blázquez Martínez, 1957a, p. 212; J. Ma. Blázquez Martínez, 1962, pp. 168 y 171; J. d'Encarnação, 1969, pp. 85-90; J. d'Encarnação, 1970, p. 216; J. Ma. Blázquez Martínez, 1970, p. 68; *ILER* nº 769 y 5753; M. Cardozo, 1972, nº 76; C. García Merino, 1970, pp. 421-422; J. d'Encarnação, 1975, pp. 143-148; Blázquez Martínez, J. Ma., 1975, p. 48; C. García Merino, 1979, nº 50, p. 441; A. Tranoy, 1981, nº 93, p. 251 y pp. 269-270; F. Díez de Velasco, 1985, p. 88; M. Cardozo, 1985, nº 76, p. 27; Ma. B. García Fernández-Albalat, 1986, nº 1B, p. 145; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/315; E. W. Haley, 1991, nº 363, p. 69 y J. M. Garcia, 1991, nº 38, p. 295.

3.- 'Iuxta templum paraeae Sancta Eulalia' (*CIL*), se refiere a Santa Eulália de Barrosas, freguesia de Lousada, concelho de Guimarães, Braga. Desaparecida.

*Rebur/rinus / lapida/rius · Ca/staecis / v(otum) · l(ibens) ·
[s(olvit)] / m(erito)*

BIBLIOGRAFIA: J. Contador de Argote, 1732, Libro III, Cap. XIX, p. 640 e Idem, 1738, p. 291; F. X. de Masdeu, 1783-1805, vol. VI, 172, 837; J.J. Pereira Caldas, 1853, p. 16; F. Martins Sarmiento, 1884a, p. 175; *CIL II* 2404; A. Belino Lopo, 1895c, p. CXII; J. Leite de

Vasconcelos, 1905, vol. II, pp. 190-191; F. Martins Sarmiento, 1933, p. 197; S. Lambrino, 1956, p. 55; J. M^a. Blázquez Martínez, 1962, p. 173; *ILER* nº 780; J. Mangas Manjarrés, 1971, p. 220; J. d'Encarnação, 1975, pp. 157-160; A. Tranoy, 1981, p. 272; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 20, 1/363; H. Gimeno Pascual, 1988, nº 23, p. 23; J. M. Garcia, 1991, nº 45, p. 300 y S. M^a. García Martínez, 1995, pp. 154-155 y 166.

4.- Del lugar denominado 'Campo dos Pinheiros', Casal do Crasto, freguesia de Serzedelo, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento en Guimarães.

Frontal: *Matern/us Flavi (filius) / ara(m) pos/uit exs v/oto me/ri[to animo ?] / vole[ns]*

En l. 1: Nexo MA. En l. 4: E=II. En l. 5: E=II. En l. 7: E=II.

Lateral: *Coron/o*

BIBLIOGRAFÍA: *CIL* II 5562; F. Martins Sarmiento, 1887b, pp. 232 ss.; A. F. Coelho, 1887-89, pp. 363-365; F. Martins Sarmiento, 1896, pp. 149-168; O. Guimarães, 1901, pp. 46-47; J. Leite de Vasconcelos, 1905, vol. II, nº 16, fig. 77-78, pp. 331-333; F. Martins Sarmiento, 1930, p. 85; F. Martins Sarmiento, 1933, p. 247, nota 1 p. 302; F. López Cuevillas - R. Serpa Pinto, 1934, p. 311; A. Tovar Llorente - J. M^a. Navascues y de Juan, 1950, p. 182; F. López Cuevillas, 1953, pp. 407 ss.; J. M^a. Blázquez Martínez, 1962, p. 116, fig. 29; J. d'Encarnação, 1969, pp. 102 y 105; J. d'Encarnação, 1970, p. 223; *ILER* nº 787; M. Cardozo, 1972, p. 29; J. d'Encarnação, 1975, pp. 160-162; J. M^a. Blázquez Martínez, 1975, p. 56; A. Tranoy, 1981, p. 273; M. Cardozo, 1985, nº 17, p. 29; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/309; M^a. B. García Fernández-Albalat, 1990, nº VIII.1.5, p. 329 y J. M. Garcia, 1991, nº 46, pp. 300-301.

5.- Se encuentra en roca plana a ras de suelo, a la entrada de la cabaña circular reconstruida por F. Martins Sarmiento, en la Citânia de Briteiros, S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Idem.

CORU++ / ABE ? / Medamus / Camali

En l. 4: Nexo *AMAL*.

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5594; F. Martins Sarmiento, 1887b, p. 231; A. Belino Lopo, 1895, p. L; O. Guimarães, 1901, p. 45; F. Martins Sarmiento, 1902, p. 157; J. J. Pereira Caldas, 1902, pp. 157-172; F. Martins Sarmiento, 1905, p. 104; M. Cardozo, 1930 p. 42; F. Martins Sarmiento, 1933, pp. 183-190, nota 1 y 300; F. López Cuevillas - R. Serpa Pinto, 1934, p. 311; M. Cardozo, 1935, nº 13, p. 15; F. López Cuevillas, 1953, p. 436; J. M^a. Blázquez Martínez, 1962, p. 117; M. Cardozo, 1965, p. 42; J. d'Encarnação, 1969, p. 105; *ILER* nº 788; M. Cardozo, 1972, p. 15; J. d'Encarnação, 1975, pp. 162-163; J. M^a. Blázquez Martínez, 1975, p. 56; A. Tranoy, 1981, p. 275; M. Cardozo, 1985, nº 13, p. 15; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243; J. M. Garcia, 1991, nº 603, p. 528; A. Rodríguez Colmenero, 1993c, nº 18, Lám. 17, p. 49 e Idem, 1996, nº 18, Lám. 17, pp. 161-162.

6.- Empotrada en la torre de la iglesia de Ronfe, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

Celea / Clout(ii) (filia) / Deo D/urbed/ico ex v/oto a(nimo)

BIBLIOGRAFÍA: F. Martins Sarmiento, 1887b, p. 236; A. F. Coelho, 1887, pp. 369-371; *CIL II* 5563; O. Guimarães, 1901, pp. 17 y 47; F. Martins Sarmiento, 1901, p. 17; J. Leite de Vasconcelos, 1905, vol. II, pp. 329-331, fig. 76; F. Martins Sarmiento, 1930, p. 85; F. Martins Sarmiento, 1933, pp. 169, 177 y 305; F. López Cuevillas - R. de Serpa Pinto, 1934, p. 319; F. M. Alves, 1934, p. 33 y 74; M. Cardozo, 1935, pp. 17 y 47; A. Schulten, 1943, p. 114; M. Cardozo, 1947a, p. 95; A. Tovar Llorente - J. M. Navascues y de Juan, 1950, p. 182; F. López Cuevillas, 1953, pp. 414-415; J. M^a. Blázquez Martínez, 1957a, p. 213; J. M^a. Blázquez Martínez, 1957b, p. 63; M. Cardozo, 1958, nº 15, pp. 56-57; J. M^a. Blázquez Martínez, 1962, p. 174; J. d'Encarnação, 1969, pp. 122-125; J. d'Encarnação, 1970, p. 228; *ILER* nº 808; M. Cardozo, 1972, nº 18, p. 31; J. d'Encarnação, 1975, pp. 177-179; J. M^a. Blázquez Martínez, 1975, p. 92; A. Tranoy, 1981, pp. 274-275; M.

Cardozo, 1985, nº 18, p. 31; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/304 y J. M. Garcia, 1991, nº 62, p. 309.

7.- Del lugar de Aidro, freguesia de S. Miguel das Caldas de Vizela, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

Frontal: *v(otum) l(i)b(ens) s(olvit) m(erito) / Genio*
L/aquini/e(n)si Flav(us) / Flavini (filius) / fullo

En l. 6: Nexo *UL*.

Lado posterior: *Ge(nio) · La(quiniensi)*

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 2405; *CIL II Supl.* p. 1049; O. Guimarães, 1901, pp. 13 y 46; J. Leite de Vasconcelos, 1905, vol. II, pp. 195-196, fig. 43; F. Martins Sarmiento, 1933, p. 192, nota 3; F. López Cuevillas - R. Serpa Pinto, 1934, p. 309; M. Cardozo, 1935, p. 33; M. Cardozo, 1947a, pp. 195-196, nota 6; A. Tovar Llorente - J. Mª. Navascues y de Juan, 1950, p. 183; F. López Cuevillas, 1953a, p. 404; J. Mª. Blázquez Martínez, 1957b, p. 65; M. Cardozo, 1958, nº 36, p. 118; J. Mª. Blázquez Martínez, 1962a, p. 135, fig. 38; J. d'Encarnação, 1969, p. 140; J. d'Encarnação, 1970, p. 230; *ILER* nº 658; M. Cardozo, 1972, p. 33; J. d'Encarnação, 1975, pp. 191-192; J. Mª. Blázquez Martínez, 1975, p. 102; A. Tranoy, 1981, p. 302; M. Cardozo, 1985, nº 36, p. 33; H. Gimeno Pascual, 1988, nº 55, p. 43; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 18, 1/ **; J. M. Garcia, 1991, nº 206, p. 357 y S. Mª. García Martínez, 1995, pp. 156 y 166.

8.- Encontrada en el terreno anejo a la iglesia de Tagilde, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

Antonia / Rufina / voto Nim/<p>his Lupia/nis libens / animo
/ posuit

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 6288; F. Martins Sarmiento, 1901, pp. 9-10; O. Guimarães, 1901, pp. 8 y 52; J. Leite de Vasconcelos, 1905, vol. II, pp. 189-190, fig. 42; M. Cardozo, 1935, nº 34, p. 36; M. Cardozo, 1947a, pp. 135, 181, 183 nota 5, 185, 187-189; A. Tovar Llorente - J.

M^a. Navascues y de Juan, 1950, p. 183; J. R. Santos Junior - M. Cardozo, 1953, p. 61; F. Benoit, 1956, p. 351; J. M^a. Blázquez Martínez, 1957a, p. 216; J. M^a. Blázquez Martínez, 1957b, p. 63; M. Cardozo, 1958, pp. 102, 103, 117 nota 199; J. M^a. Blázquez Martínez, 1962, pp. 177, 224 y 233; J. d'Encarnação, 1969, pp. 24 y 178; J. d'Encarnação, 1970, p. 233; *ILER* nº 696; M. Cardozo, 1972, nº 34, p. 36; J. d'Encarnação, 1975, pp. 224-225; J. M^a. Blázquez Martínez, 1977, pp. 314-315; A. Tranoy, 1981, p. 304 y 325; F. Díez de Velasco, 1985, p. 89; M. Cardozo, 1985, nº 34, p. 36; M^a. B. García Fernández-Albalat, 1986, p. 155; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 18, 1/327; A. I. de Sá Caessa, 1990, nº 7, p. 5, foto 5 y J. M. Garcia, 1991, nº 229, p. 365.

9.- Formando parte de la construcción de una casa ubicada en la antigua Rua de S. Paio, nº 122, en la ciudad de Guimarães, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

- - - - - / [- - -]ientius / [Iul]ius Herc/[uli ? - - -] / - - - - -

BIBLIOGRAFÍA: O. Guimarães, 1901, p. 55; *EE IX* p. 100, nº 266; M. Cardozo, 1935, p. 47; M. Cardozo, 1972, p. 47; C. A. Brochado de Almeida, 1981-82, p. 171, nota 29; M. Cardozo, 1985, nº 41, p. 47; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/302; J. M. Garcia, 1991, p. 565, t.; M. Oria Segura, 1992, nº I-20 y 1993, nº 3, p. 145.

10.- De las inmediaciones de la iglesia de S. Faustino de Vizela, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

Iovi / Opti/mo M(aximo)

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5566; F. Martins Sarmiento, 1887b, p. 186; O. Guimarães, 1901, p. 46; J. Leite de Vasconcelos, 1913, vol. III, p. 224, nota 6 y p. 230; F. Martins Sarmiento, 1933, p. 309; M. Cardozo, 1935, nº 29; *ILER* nº 6; M. Cardozo, 1972, nº 29; A. Tranoy, 1981, p. 317; M. Cardozo, 1985, nº 29, p. 51; J. d'Alarcão, J., 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 18, 1/323 y J. M. Garcia, 1991, nº 332, p. 400.

11.- De las escaleras de la residencia parroquial de Serzedelo, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

Iovi Opti/mo Max/simo

En l. 2: Nexo MA.

BIBLIOGRAFÍA: F. Martins Sarmiento, 1887b, p. 233; *CIL II* 5565; F. Martins Sarmiento, 1896, pp. 149-168; O. Guimarães, 1901, p. 50; J. Leite de Vasconcelos, 1913, vol. III, p. 224, nota 4; F. Martins Sarmiento, 1933, pp. 247 y 333; M. Cardozo, 1935, p. 54; *ILER* nº 4; M. Cardozo, 1972, p. 54; A. Tranoy, 1981, p. 318; M. Cardozo, 1985, nº 32, p. 54; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/309 y J. M. Garcia, 1991, nº 328, p. 399.

12.- Formando parte de la construcción de la capilla de S. Bartolomeu, freguesia de Serzedelo, concelho de Guimarães, Braga. Museu Pio XII en Braga.

*[I(ovi)] O(ptimo) · M(aximo)] / [- - -]I[- - -] / [E]lp(idius)
E[v]/elpistus / · v(otum) · s(olvit)*

BIBLIOGRAFÍA: M. Ribeiro, s.d., vol. II, nº 1, pp. 47-101; *Falam Doc.* nº 530, p. 27; A. Tranoy, 1981, p. 317; L. Santos - P. Le Roux - A. Tranoy, 1983, nº 4, p. 186, Lám. II, fig 4; *AE*, 1983, nº 552; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/309; A. Lozano Velilla, 1989, p. 210 y J. M. Garcia, 1991, nº 329, p. 399.

13.- Se desconocen las circunstancias en que apareció esta pieza, sólo se sabe que procedía de Caldas de Vizela, concelho de Guimarães, Braga. Desaparecida.

*I(ovi) · O(ptimo) · M(aximo) / Flavius Aven/tinus [cum
g]rat[a] / uxor[e] · l(ibens) · v(otum) · s(olverunt)*

BIBLIOGRAFÍA: J. Contador de Argote, 1738, p. 277; J. M. Jordão, 1759, nº 44, p. 15; *CIL II* 2406; *ILER* nº 70; P. Le Roux - A. Tranoy, 1979, p. 57; A. Tranoy, 1981a, p. 316; A. Mª. Vázquez Hoys, 1983-84, nº 31, p. 130; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/315; A. Lozano Velilla, 1989, p. 209 y J. M. Garcia, 1991, nº 331, p. 400.

14.- Se desconoce la procedencia concreta, la única referencia que se tiene es que apareció en S. Miguel de Caldas de Vizela, concelho de Guimarães, Braga. Museu dos Biscainhos de Braga.

Iovi O/ptimo / Maximo / Sulpici/us Sulpi/cianus qu/ot vovit

BIBLIOGRAFÍA: A. Ribeiro da Cunha, *Diário do Minho*, 16-XII-1975; P. Le Roux - A. Tranoy, 1979, pp. 57-60; *AE*, 1979, nº 362; A. Tranoy, 1981, p. 316; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/315 y J. M. Garcia, 1991, nº 333, p. 400.

15.- De la iglesia-residencia parroquial de Ronfe, concelho de Guimarães, Braga. Museu Pio XII de Braga.

[I(ovi) ?] O(ptimo) M[ax(imo) ?] / sac[rum ?] / - - - - -

BIBLIOGRAFÍA: *Falam Doc.* nº 119, p. 63; A. Tranoy, 1981, p. 317; L. Santos - P. Le Roux - A. Tranoy, 1983, nº 2, p. 185, Lám. I, fig. 2; *AE*, 1983, nº 550; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/304 y J. M. Garcia, 1991, nº 330, p. 399.

16.- Fue encontrada en las proximidades de la iglesia parroquial de la freguesia de S. João da Ponte, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento en Guimarães.

Nymphis / G(aius) · Sulp(icius) · Fes/tus · ex voto

BIBLIOGRAFÍA: J. Rodrigues dos Santos Junior - M. Cardozo, 1953, p. 63, fig. 3; *HAEp.* 4-5, 1953-54, nº 520; *AE*, 1955, nº 236; *ILER* nº 5974; M. Cardozo, 1972, nº 190, p. 55; A. Tranoy, 1981, p. 325; M. Cardozo, 1985, nº 190, p. 55; F. Díez de Velasco, 1985, p. 87; M^a. B. García Fernández-Albalat, 1986, p. 159; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 15, 1/260; A. I. de Sá Caessa, 1990, nº 5, foto 3 y J. M. Garcia, 1991, nº 414, p. 431.

17.- Formando parte de la construcción de una casa en Guimarães, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento en Guimarães.

Urban(us) / pro Cry/sede / Nymphis / ex voto / posui(t)

BIBLIOGRAFÍA: F. Martins Sarmiento, 1887b, p. 238; F. Martins Sarmiento, 1896, p. 10; *CIL II* 5569; *EE IX* p. 100; O. Guimarães, 1901, p. 45; J. Leite de Vasconcelos, 1913, vol. III, pp. 258-259, fig. 19; M. Cardozo, 1930, p. 82; F. Martins Sarmiento, 1933, pp. 231, 259 y 307; J. Rodrigues dos Santos Junior - M. Cardozo, 1953, p. 60; M. Cardozo, 1958, nº 36; *HAEp.* 8-11, 1957-60, nº 1645; *ILER* nº 606; M. Cardozo, 1972, p. 58; A. Tranoy, 1981, p. 325; M. Cardozo, 1985, nº 33, p. 56; F. Díez de Velasco, 1985, p. 89; M^a. B. García Fernández-Albalat, 1986, p. 158; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/302 y A. I. de Sá Caessa, 1990, nº 6, p. 146.

18.- Fue encontrado en el lugar de Aversada, en la parroquia de S. Tomé de Caldas, Caldas das Taipas, concelho de Guimarães, Braga. Idem.

Imp(erator) · Caes(ar) · Nerva / Traianus · Aug(ustus) · Ger(manicus) · Dac(icus) / Pont(ifex) · Max(imus) · Trib(unicia) · Pot(estate) · VII / Imp(erator) · IIII · Co(n)s(ul) · V · P(ater) · P(atriae)

En l. 3: Nexo NT.

BIBLIOGRAFÍA: Ms. de Frey Bento de Santa Gertrudes fl. 3; J. Contador de Argote, 1732, vol. I, p. 313, vol. II, p. 312 y vol. IV p. 115 e Idem, 1738, pp. 115 y 120; F. X. de Masdeu, 1783-1800, vol. V, pp. 100 y 188; J. A. Vieira, 1886, p. 626; F. Martins Sarmiento, 1887a, p. 188; F. Martins Capella, 1895, nº 19, p. 119; A. Belino Lopo, 1895, pp. XV y XCI; *CIL II* 4796 y 5560; M. Cardozo, 1933, pp. 311-312; Cardozo, M., 1947a, p. 108; D. de Pinho Brandão, 1962, nº II, p. 29, fig. 2 y 3; *ILER* nº 1819; A. Tranoy, 1981, p. 332; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 15, 1/257; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, nº 53, Lám. 45, pp. 113-116 e Idem, 1996, nº 53, Lám. 45, pp. 230-233.

19.- En el domicilio del labrador Manuel Francisco en la Quinta de Sobrado, freguesia de S. Miguel de Caldas de Vizela, concelho de Guimarães, Braga. Desaparecida.

[Iunoni] / Reginae / Miner/vae · Soli / Lunae · Di/is · omni[p]o[t(entibus)] / Fortuna[e] / Mercur/i[o] · Genio · Io/vis ·

*Genio / Martis / Aesculapio Luci Somno Veneri Cuppidini Caelo
Castoribus Cereri Ge(nio) Victoriae Genio meo Diis sedis peru[- -
-]*

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 2407a, b, c, d; J. Leite de Vasconcelos, 1913, vol. III, pp. 358-364; *ILER* nº 365; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/315 y J. M. Garcia, 1991, nº 470, p. 457.

20.- Fue encontrada de forma casual en una excavación fortuita próxima a la iglesia de la freguesia de S. João de Brito, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade de Martins Sarmiento en Guimarães.

*[- - -]D[- - -] / [- - -]NICIU[- - -] / [- - - sal]ute [- - -] / [- -
-]S ex vo/[t]o posui[t]*

BIBLIOGRAFÍA: F. Martins Sarmiento, 1970, p. 34; M. Cardozo, 1972, p. 92; M. Cardozo, 1985, nº 188, p. 42; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/298 y J. M. Garcia, 1991, nº 641, p. 548.

21.- Del atrio de la iglesia de Santa Leocádia de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Museu Pio XII de Braga.

Frontal: *[- - -]IM[- - -] / [- - -]ORU[- - -] / L V S*

Lateral derecho: *[- - -] / VS / ON*

BIBLIOGRAFÍA: *Falam Doc.* nº 513; L. Santos - P. Le Roux - A. Tranoy, 1983, nº 18, p. 194, Lám. VII, figs. 24-25; *AE*, 1983, nº 566; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/242 y J. M. Garcia, 1991, p. 566, u.

II.- INSCRIPCIONES FUNERARIAS.

22.- Empotrada en la capilla mayor de la iglesia de la freguesia de S. Miguel de Creixomil, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

Iuliae / Avitae / Nigri (filiae) / Sempro[- - -]

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5554; A. Ferreira Caldas, 1881, vol. II, p. 182; F. Martins Sarmiento, 1887b, p. 238, nota 1; F. Martins

Sarmiento, 1896, p. 17; F. Martins Sarmiento, 1933, pp. 236, 259 y 307; M. Cardozo, 1947a, pp. 36-37, 40 nota 5, p. 150, p. 153 fig. 71, pp. 266-267; M. Cardozo, 1985, nº 196, p. 111 y J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/303.

23.- Del lugar denominado 'Campo de Curuito', freguesia de S. Tomé de Abação, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

Sulpici[us] / [s]ibi po[suit] - - -]

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5555; F. Martins Sarmiento, 1883, p. 59; F. Martins Sarmiento, 1884b, p. 59; F. Martins Sarmiento, 1885b, p. 200; O. Guimarães, 1901, p. 61; F. Martins Sarmiento, 1933, pp. 176 y 217; M. Cardozo, 1935, p. 61; M. Cardozo, 1947a, pp. 37, 40 nota 6; M. Cardozo, 1972, p. 61; M. Cardozo, 1985, nº 66, p. 108 y J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 18, 1/318.

24.- De la pared de un establo de la 'Casa de Sobreda' en S. Miguel de Caldas de Vizela, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento en Guimarães.

- - - - - /ruēc/ensis / h(ic) s(iti) s(unt) f(aciendum) [- - - ?]

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5583; F. Martins Sarmiento, 1884a, p. 163; O. Guimarães, 1901, p. 62; F. Martins Sarmiento, 1901, pp. 5-29; F. Martins Sarmiento, 1930, p. 86; F. Martins Sarmiento, 1933, p. 192 y 210; M. Cardozo, 1935, p. 88; M. Cardozo, 1972, p. 88; M. Cardozo, 1985, nº 46, p. 88 y J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/315.

III.- INSCRIPCIONES MONUMENTAL-HONORÍFICAS.

25.- Del Largo de Lamira, freguesia de S. Miguel de Caldas de Vizela, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

*Dedicavit · T(itus) · Flavius · Archelaus · Clau/dianus
leg(atus) · Aug(usti)*

BIBLIOGRAFÍA: J. Contador de Argote, 1732, Libro III, Cap. I, p. 462 e Idem, 1738, p. 277; *CIL II* 2408; A. Belino Lopo, 1895, p. CV; F. Martins Sarmiento, 1885b, p. 190; O. Guimarães, 1901, p. 70; J. B. Mispoulet, 1910, p. 318; M. Cardozo, 1933, p. 211; *ILER* nº 971; M. Cardozo, 1985, nº 72, p. 64; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 17, 1/315 y J. M. Garcia, 1991, p. 565 s.

iv.- inscripciones rupestres: marcas de propiedad (?), rótulos de casa e inscripciones de dudosa resolución.

26.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Idem?.

C T

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5596 y J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º. p. 14, 1/243.

27.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento en Guimarães.

Camali

Nexos *AMALI*.

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5589; F. Martins Sarmiento, 1879a, Citania, Tab. XXXVI, 1; A. Belino Lopo, 1895, p. L; O. Guimarães, 1901, p. 44; F. Martins Sarmiento, 1905, p. 121; E. Hübner, 1926, p. 99; M. Cardozo, 1933, p. 9; M. Cardozo, 1947a, p. 5; M. Cardozo, 1972, p. 7; M. Cardozo, 1985, nº 5, p. 7; J. d' Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, nº 19, Lám. 18, p. 50 e Idem, 1996, nº 19, Lám. 18, p. 163.

28.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

Camali

Nexo *AMALI*.

BIBLIOGRAFÍA: M. Cardozo, 1985, nº 5, p. 7 (2ª); J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, p. 57 e Idem, 1996, p. 169.

29.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

Camali

Nexo *AMALI*.

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5588; F. Martins Sarmiento, 1879a, Citania, tab. XLIII; A. Belino Lopo, 1895, p. LI; O. Guimarães, 1901, p. 43; F. Martins Sarmiento, 1904, p. 15; F. Martins Sarmiento, 1909, p. 19; M. Cardozo, 1933, pp. 9, 180, 460 y 482; M. Cardozo, 1935, p. 4; A. Schulten, 1945, p. 114; M. Cardozo, 1945, p. 114; J. Mª. Blázquez Martínez, 1962, pp. 72, 117, 127 y 172; *ILER* nº 2121; M. Cardozo, 1972, p. 4; A. Coelho Ferreira da Silva, 1986, p. 269; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, p. 57; F. Calo Lourido, 1994, vol. I, pp. 136 y 178, Lám. 1 y A. Rodríguez Colmenero, 1996, p. 169.

30.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

Camali · domi / Caturo ·

En l. 1: Nexo *AMALI*

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5590; A. Belino Lopo, 1895, p. L; O. Guimarães, 1901, p. 42; F. Martins Sarmiento, 1905, p. 117; F. Martins Sarmiento, 1930, p. 87; M. Cardozo, 1933, p. 180; *ILER* nº 2122; A. Coelho Ferreira da Silva, A., 1981-82, p. 84; A. Coelho Ferreira da Silva, 1985, p. 204; M. Cardozo, 1985, nº 8, p. 10; A. Coelho Ferreira da Silva, 1986, p. 268; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, p. 57; F. Calo Lourido, 1994, vol. I, p. 176, nota 7 y A. Rodríguez Colmenero, 1996, p. 169.

31.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins de Sarmiento en Guimarães.

Canici (vel Cavici ?)

Nexo AN.

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5591; O. Guimarães, 1901, p. 42; M. Cardozo, 1935, p. 8; *ILER* nº 2126; M. Cardozo, 1972, p. 8; M. Cardozo, 1985, nº 6, p. 8; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, nº 25, p. 55, Lám. 22 e Idem, 1996, nº 25, Lám. 22, p. 167.

32.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briterios, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

[C]aturo / Viriati

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5586; F. Martins Sarmiento, 1884a, p. 106; O. Guimarães, 1901, p. 42; F. Martins Sarmiento, 1905, p. 106; M. Cardozo, 1933, p. 180; M. Cardozo, 1935, p. 9; *ILER* nº 2201; M. Cardozo, 1972, p. 9; M. Cardozo, 1985, nº 7, p. 9; A. Coelho Ferreira da Silva, 1996, p. 269; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, p. 57; F. Calo Lourido, 1994, vol. I, p. 176, nota 7 y A. Rodríguez Colmenero, 1996, p. 169.

33.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães, según A. Rodríguez Colmenero. Nosotros en la visita efectuada al lugar (Octubre-1993) no la identificamos.

[Cat]uroni Camali

BIBLIOGRAFÍA: A. Rodríguez Colmenero, 1993a, p. 57 e Idem, 1996, p. 169.

34.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade de Martins Sarmiento de Guimarães.

C(o)ron(eri) / Camali

En l. 2: Nexo *AMAL*.

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5592; F. Martins Sarmiento, 1879a, Citania tab. XLIII, p. 3; A. Belino Lopo, 1895, p. L; O. Guimarães, 1901, p. 43; M. Cardozo, 1933, pp. 461 y 487; M. Cardozo, 1935, p. 6; M. Cardozo, 1947a, p. 5; *ILER* nº 2123; M. Cardozo, 1972, p. 6; M. Cardozo, 1985, nº 4, p. 6; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc.1º, p. 14, 1/243; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, p. 57 e Idem, 1996, p. 169.

35.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento en Guimarães.

Coroneri / Camali / domus

En l. 1: Nexo *NE*. En l. 2: Nexo *AMAL*.

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5595; E. Cartailhac, 1886, fig. 416; F. Martins Sarmiento, 1879a, Citania, Tab. XLIII, 4; A. Belino Lopo, 1895, p. L; O. Guimarães, 1901, p. 44; F. Martins Sarmiento, 1904, p. 5; F. Martins Sarmiento, 1930, p. 87; M. Cardozo, 1933, pp. 9, 20, 460 y 487; M. Cardozo, 1935, p. 5; M. Cardozo, 1947a, p. 91, nota 3 y p. 101; *ILER* nº 2124; M. Cardozo, 1972, p. 5; A. Coelho Ferreira da Silva, 1981-82, p. 84; A. Coelho Ferreira da Silva, 1985, p. 204; M. Cardozo, 1985, nº 3, p. 5; A. Coelho Ferreira da Silva, 1986, p. 268, Est. CXXVI, 18; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, p. 57; F. Calo Lourido, 1994, vol. I, p. 138 y A. Rodríguez Colmenero, 1996, p. 169.

36.- Del lugar denominado 'Bouça do Capitão', en las faldas del Coto de Sabroso, S. Cláudio do Barco, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

Culc(---) (tridente) / +

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5593; O. Guimarães, 1901, pp. 40 y 133; M. Cardozo, 1933, p. 179; M. Cardozo, 1935, p. 3; M. Cardozo, 1972, p. 3; M. Cardozo, 1985, nº 1, p. 3; J. Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p.

15, 1/247; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, nº 27, Lám. 22, p. 57 e Idem, 1996, nº 27, p. 168.

37.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Idem.

Fialicato

Nexos *FI*. Nexos *ALI*.

BIBLIOGRAFIA: M. Cardozo, 1935, p. 19; M. Cardozo, 1959, p. 520, fig. 11; M. Cardozo, 1971a, p. 52, Lám. XXIV, 2; M. Cardozo, 1972, p. 19; M. Cardozo, 1985, nº 193, p. 19; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc.1º, p. 14, 1/243; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, nº 22, Lám. 20, p. 53 e Idem, 1996, nº 22, Lám. 20, p. 164.

38.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Idem.

Grovio

BIBLIOGRAFIA: F. López Cuevillas, 1953, p. 65; M. Cardozo, 1959, p. 518, fig. 6; M. Cardozo, 1972, p. 18; M. Cardozo, 1985, nº 192, p. 18; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243; A. Rodríguez Colmenero, 1993c, nº 23, Lám. 21, p. 54 e Idem, 1996, nº 23, Lám. 21, pp. 165-166.

39.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento em Guimarães.

Latr(ono)

BIBLIOGRAFIA: *CIL II* 5597; F. Martins Sarmiento, 1887a, Tab. VIII, 7; O. Guimarães, 1901, p. 41; F. Martins Sarmiento, 1904, p. 113; M. Cardozo, 1935, p. 11; M. Cardozo, 1947a, p. 53 y p. 59, nota 4; M. Cardozo, 1972, p. 11; M. Cardozo, 1985, nº 9, p. 11; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, nº 26, p. 55, Lám. 23 e Idem, 1996, nº 26, Lám. 23, pp. 167-168.

40.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento en Guimarães.

Maur(---) vel Aur(---) (tridente)

Nexos MAUR o AUR.

BIBLIOGRAFÍA: CIL II 5587; F. Martins Sarmiento, 1879a, p. 43, Est. VIII, nº 2; O. Guimarães, 1901, p. 41; F. Martins Sarmiento, 1904, pp. 102, 104 y 105; M. Cardozo, 1933, p. 179; M. Cardozo, 1935, p. 12; M. Cardozo, 1972, p. 12; M. Cardozo, 1985, nº 10, p. 12; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, nº 21, p.52, Lám. 19 y 1996, nº21, Lám.19, p. 163.

41.- Al Norte de la capilla de S. Romão, Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Desaparecida.

Scalii +

BIBLIOGRAFÍA: M. Cardozo, 1935, p. 20; M. Cardozo, 1959, p. 520, fig. 12; M. Cardozo, 1972, p. 20; M. Cardozo, 1985, nº 194, p. 20; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14. 1/243; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, nº 24, p. 55 y 1996, nº 25, p. 166.

42.- Citânia de Briterios, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

Tal(abari)

BIBLIOGRAFÍA: A. Rodríguez Colmenero, 1993a, nº 20, p. 51 (2ª) e Idem, 1996, nº 20, p. 153 (2ª).

43.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briterios, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

Talabari

Nexo TAL. Nexo AB. Nexo AR.

BIBLIOGRAFÍA: M. Cardozo, 1930, p. 44, nota 1 y p. 43, nº 12, fig. 8; M. Cardozo, 1935, p. 13; M. Cardozo, 1972, p. 13; M. Cardozo, 1985, nº 11, p. 13; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243; A. Rodríguez Colmenero, A., 1993a, nº 20, p. 51 (1ª) e Idem, 1996, nº 20, p. 163 (1ª).

44.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Desconocida.

Ininteligible.

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5598; M. Cardozo, 1935, p. 17; M. Cardozo, 1947, p. 59, nota 4 y p. 60, fig. 35; M. Cardozo, 1972, p. 17; M. Cardozo, 1985, nº 191, p. 17; J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243; A. Rodríguez Colmenero, 1993a, nº 28, Lám. 24, p. 57 y 1996, nº 28, Lám. 24, p. 169.

45.- 'Perto das Vigas das Rebatas nas ruínas de huma ermida, huma lage no chão' (*CIL*), Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Desaparecida.

Signos ininteligibles.

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 5599 y J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243.

46.- Citânia de Briteiros, freguesia de S. Salvador de Briteiros, concelho de Guimarães, Braga. Desaparecida.

Signos ininteligibles.

BIBLIOGRAFÍA: M. Cardozo, 1985, nº 181, p. 16 y J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 14, 1/243.

IV.- MONUMENTOS ANEPÍGRAFOS.

47.- Del lugar de Rielho, Santa Eulália de Barrosas, freguesia de Lousada, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento.

Ara votiva anepígrafa.

BIBLIOGRAFÍA: O. Guimarães, 1901, p. 57; M. Cardozo, 1933, p. 197; M. Cardozo, 1985, nº 40, p. 60.

V.- MILIARIOS.

48.- Localizado en S. Martinho de Sande, concelho de Guimarães, Braga. Museu da Sociedade Martins Sarmiento de Guimarães.

[Imp(eratori) Caesari Ner]/v[ae Trai]ano / A[ug(usto) Ger]m(anico) Dac(ico) / P[ont(ifice) M]ax(imo) Trib(unicia) / P[ot(estate)] VIII Imp(eratori) IIII / C[o(n)s(uli) V] P(atri) P(atriciae) / IIII

BIBLIOGRAFÍA: *CIL II* 6214; F. Martins Sarmiento, 1887, p. 189; F. Martins Capella, 1895, nº 18, p. 118; *EE VIII*, p. 464; O. Guimarães, 1901, p. 67 y 119; M. Cardozo, 1933, p. 312; M. Cardozo, 1972, p. 79; A. Tranoy, 1981, nº 53, p. 209 y J. d'Alarcão, 1988, vol. II, fasc. 1º, p. 15, 1/253.

BIBLIOGRAFÍA

ALARCÃO, J. d', 1988, *Roman Portugal. Un volume de synthèse (I. Introduction) et trois volumes d'inventaire. (II. Gazetteer: 1. Porto, Bragança and Viseu; 2. Coimbra and Lisboa; 3. Evora, Lagos and Faro)*, Warminster.

ALBERTOS FIRMAT, M^a. L., 1966, *La onomástica personal primitiva de Hispania Tarraconense y Bética*, Madrid.

ALFÖLDY, G., 1969, *Fasti Hispanienses. Senatorische Reichsbeamte und Offiziere in den Spanischen Provinzen des römischen Reiches von Augustus bis Diokletian*, Weisbaden.

ALVES, F. M., 1910-48, *Memórias Arqueológico-Históricas do Distrito de Bragança: arqueologia, etnografia e arte*, 11 vols, Porto (vol. IX, 1933 y 1934; vol. X, 1938 y vol. XI, 1948).

BATLLÉ HUGUET, P., 1946, *Epigrafía latina*, Barcelona. (2ª ed. 1963).

- BELINO LOPO, A., 1895, *Inscrições romanas de Braga (Inéditas)*, Braga.
- 1909, “Cidades mortas (Estudo póstumo)”, *O Arq. Port.*, vol. XIV, Lisboa, pp. 1-28.
- BENOIT, F., 1956, “Epithètes indigènes des dieux gallo-romains”, *Ogam*, vol. VIII, fasc. 5-6, Rennes, pp. 331-350.
- BLAZQUEZ MARTINEZ, J. M^a., 1957a, “Le culte des eaux”, *Ogam*, vol. IX, Rennes, pp. 210-235.
- 1957b, “Aportaciones al estudio de las religiones primitivas de España”, *A.E.A.*, vol. XXX, nº 95, Madrid, pp. 15-86.
 - 1962, *Religiones primitivas de Hispania. Fuentes literarias y epigráficas*, Madrid.
 - 1970, “Las religiones indígenas del área Noroeste de la Península Ibérica en relación con Roma”, *Legio VII*, León, pp. 65-76.
 - 1975, *Diccionario de las religiones prerromanas de Hispania*, Madrid.
 - 1977, *Imagen y mito. Estudios sobre religiones mediterráneas e ibéricas*, Madrid.
- BROCHADO DE ALMEIDA, C. A., 1981-82, “Uma ara a Hércules, Lindoso-Ponte de Barca”, *Portugalia*, vol. II-III, Porto, pp. 167-171.
- CALO LOURIDO, F., 1994, *A plástica da Cultura Castrexa Galego-Portuguesa*, La Coruña, 2 vols.
- CARDOZO, M., 1926, “Consagrado às Ninfas (acerca de uma lápide votiva do Museu de Martins Sarmiento)”, *Rev. Guim.*, vol. XXXVI, Guimarães, pp. 64-69.
- 1928a, “Citânia (Um problema de etimologia)”, *Rev. Guim.*, vol. XXXVIII, Guimarães, pp. 21-31.
 - 1928b, “A Pedra Formosa”, *Rev. Guim.*, vol. XXXVIII, Guimarães, pp. 139-152.
 - 1928c, “Sarmiento e o termo ‘svástica’”, *Rev. Guim.*, vol. XXXVIII, Guimarães, pp. 5-7.
 - 1929a, “Correspondência entre E. Hübner e Martins Sarmiento”, *Rev. Guim.*, vol. XXXIX, Guimarães, pp. 8-18.
 - 1929b, “A Pedra Formosa”, *Rev. Guim.*, vol. XXXIX, Guimarães, pp. 87-102.
 - 1930, *Citânia e Sabroso*, Guimarães.

- 1931a, “A última descoberta arqueológica na Citânia de Briteiros e a interpretação da Pedra Formosa”, *Rev. Guim.*, vol. XLI, nº 1-2, Guimarães, pp. 55-60.
- 1931b, “A última descoberta arqueológica na Citânia de Briteiros e a interpretação da Pedra Formosa”, *Rev. Guim.*, vol. XLI, nº 3, Guimarães, pp. 201-209.
- 1931c, “A última descoberta arqueológica na Citânia de Briteiros e a interpretação da Pedra Formosa”, *Rev. Guim.*, vol. XLI, nº 4, Guimarães, pp. 250-260.
- 1932a, “A última descoberta arqueológica na Citânia de Briteiros e a interpretação da Pedra Formosa”, *Rev. Guim.*, vol. XLII, nº 1-2, Guimarães, pp. 7-25.
- 1932b, “A última descoberta arqueológica na Citânia de Briteiros e a interpretação da Pedra Formosa”, *Rev. Guim.*, vol. XLII, nº 3-4, Guimarães, pp. 127-139.
- 1934a, “O Arqueólogo Martins Sarmiento e o Distrito de Viana do Castelo”, *Arquivo de Viana do Castelo*, 1, Viana do Castelo.
- 1934b, “A pedra formosa da Citânia de Briteiros e a sua interpretação arqueológica”, *Broteria*, vol. XVIII, Lisboa, pp. 180-191.
- 1935, *Catálogo do Museu de Arqueologia da Sociedade Martins Sarmiento*, I. - *Secção lapidar e de escultura*, Guimarães (2ª ed. 1972 y 3ª ed. 1985).
- 1938a, “Três curiosidades arqueológicas do período lusitano-romano”, *Rev. Guim.*, vol. XLVIII, Guimarães, pp. 82-84.
- 1938b, “Jóias áureas proto-históricas da Citânia de Briteiros (Contribuição para a história da indústria das filigranas do Norte de Portugal”, *Petrus Nonius*, vol. I, fasc. III, Lisboa, pp. 256-260; *Rev. Guim.*, vol. XLVIII, fasc. 1-3, Guimarães, pp. 35-42.
- 1943, “A origem da palavra ‘Citânia’ comentada por Martins Sarmiento, Leite de Vasconcelos e Adolfo Coelho”, *Petrus Nonius*, vol. V, fasc. 1-2, Lisboa, pp. 10-21.
- 1943-44, “Um interamnense do Conventus Bracaraugustano”, *B.C.M.Or.*, vol. XIV, Orense, pp. 81-85.
- 1946, “O Monumento funerário da Citânia”, *Rev. Guim.*, vol. LVI, fasc. 3-4, Guimarães, pp. 289-308.

- 1947a, *Correspondência inédita e epistolar entre E. Hübner e Martins Sarmiento*, Guimarães.
- 1947b, "Cultura española", *Rev. Guim.*, vol. LXII, Guimarães, pp. 191-214.
- 1948, "Três curiosidades arqueológicas do período lusitano-romano", *Rev. Guim.*, vol. LVIII, Guimarães, pp. 82-84.
- 1949a, "Algunas observaciones sobre el arte monumental de los castros del Noroeste de la Península", *IV Congreso de Arqueología del Sureste Español*, Cartagena, pp. 345-367.
- 1949b, "Nova estela funerária do tipo da 'Pedra Formosa'", *Rev. Guim.*, vol. LIX, Guimarães, pp. 487-498.
- 1950, "Monumentos arqueológicos da Sociedade Martins Sarmiento", *Rev. Guim.*, vol. LX, nº 3-4, Guimarães, pp. 113-141.
- 1951, "Escavações na Citânia de Briteiros. Campanha de 1951", *Rev. Guim.*, vol. LXI, fasc. 3-4, Guimarães, pp. 405-486.
- 1952, *Monumentos arqueológicos da Sociedade Martins Sarmiento*, Guimarães.
- 1953, "Escavações na Citânia de Briteiros. Relatório da 21ª Campanha (Outubro de 1952)", *Rev. Guim.*, vol. LXIII, fasc. 3-4, Guimarães, pp. 711-717.
- 1955, "Exploração arqueológica na Citânia de Briteiros. Relatório da 23ª Campanha (Out. 1955)", *Rev. Guim.*, vol. LXV, fasc. 3-4, Guimarães, pp. 431-438.
- 1956, "Exploração arqueológica na Citânia de Briteiros. Relatório da 24ª Campanha (ano de 1956)", *Rev. Guim.*, Guimarães, pp. 508-512.
- 1958, *Cartas de Leite de Vasconcelos a Martins Sarmiento (Arqueologia e Etnografia), 1879-1899*, Guimarães.
- 1959, "Citânia de Briteiros (27ª Campanha arqueológica (set-out de 1959))", *Rev. Guim.*, vol. LXIX, fasc. 3-4, Guimarães, pp. 517-520.
- 1961, *Francisco Martins Sarmiento. Esboço de sua Vida e Obra Científica*, Guimarães.
- 1965, "A romanização do Noroeste da Península Hispánica", *Ethnos*, vol. IV, Lisboa, pp. 75-82.

- 1966, “La romanizzazione del Nord-Ouest della Penisola Ispanica”, *Atti de VI Congresso Internazionale delle Scienze Preistoriche e Protoistoriche*, Roma, pp. 53-60.
- 1971a, *Citânia de Briteiros y Castro de Sabroso. Noticia descritiva*, Guimarães.
- 1971b, “La cultura des castros du Nord du Portugal”, *Mélanges à A. Varagnanac*, París, pp. 77-120.
- 1973a, “Breves considerações sobre a escultura primitiva da Lusitânia pré e protohistórica”, *C.E.G.*, vol. XXVIII, fasc. 85, Santiago de Compostela, pp. 153-160.
- 1973b, “La cultura des castres du Nord du Portugal”, *T.A.E.*, vol. XXII, fasc. 3, Porto, pp. 261-290.
- 1980, *Especímenes de svásticas do Museo Arqueológico de “Martins Sarmiento” em Guimarães. (Portugal)*, Barcelos.
- CARTAILHAC, E., 1886, *Les âges préhistoriques de l’Espagne et du Portugal*, París.
- COELHO, F. A., 1887-89, “Nomes de Deuses Lusitanicos”, *Revista Lusitana*, vol. I, Lisboa, pp. 351-378.
- COELHO FERREIRA DA SILVA, A., 1981-82, “Novos dados para o estudo da organização social castreja”, *Portugalia*, vol. II-III, Porto, pp. 83-100.
- 1985, “Novos dados sobre a organização social castreja”, *III Coloquio sobre Lenguas y Culturas Paleohispánicas*, Salamanca, pp. 201-224.
- 1986, *A cultura castreja no Norte de Portugal*, Paços de Ferreira.
- CONTADOR DE ARGOTE, J., 1732-44, *Memórias para a história eclesiástica do Arcbisado de Braga, Primaz das Espanhas*, Lisboa. (vol. I-1732, vol. II-1734 y vol. III-1744).
- 1738, *De Antiquitatibus Conventus Bracaraugustani*, 5 libros, Lisboa.
- CURADO, P., 1985, “Epigrafia das Beiras (notas e correcções - 1)”, *Beira Alta*, vol. XLIV, Aveiro, pp. 650-651.
- DESSAU, H., 1892-1916, *Inscriptiones Latinae Selectae*, Berlín, 2 vols, 1954², 1962³ y 1974⁴.
- DÍEZ DE VELASCO, F., 1985, “Balnearios y dioses de las aguas termales en Galicia romana”, *A.E.A.*, vol. LVIII, nº 151-152, Madrid, pp. 69-94.

- 1987, *Balnearios y divinidades de las aguas termales en la Península Ibérica en la época romana*, Madrid.
- ENCARNAÇÃO, J. d'., 1969, *Divindades Indígenas sob o domínio romano em Portugal*, Lisboa. (Tese de Licenciatura, Universidade de Lisboa).
- 1970, "Lápides a divindades indígenas no Museu de Guimarães", *Rev. Guim.*, vol. LIII, nº 3-4, Guimarães, pp. 207-238.
- 1975, *Divindades indígenas sob o domínio romano em Portugal*, Lisboa.
- 1984, *Inscrições romanas do Conventus Pacensis*, Coimbra.
- FALAM Documentos, Braga 1973. Catálogo del Museo Pío XII de Braga (Portugal) (= *Falam Doc.*).
- FERREIRA CALDAS, A., 1881, *Guimarães*, Porto.
- GARCIA, J. M., 1991, *Religiões antigas de Portugal. Aditamentos e observações às Religiões da Lusitânia de J. Leite de Vasconcelos. Fontes Epigráficas*, Maia.
- GARCÍA Y FERNÁNDEZ-ALBALAT, M^a. B., 1986, "Las llamadas divinidades de las aguas", *Mitología y mitos de la Hispania prerromana*, vol. II, Madrid, pp. 141-192.
- 1990, *Guerra y religión en la Gallaecia y Lusitania Antiguas*, La Coruña.
- GARCÍA MARTÍNEZ, S. M^a., 1995, "Los diferentes artes y oficios en el Noroeste hispanorromano", *Conimbriga*, vol. XXXIV, Coimbra, pp. 147-168.
- 1996, *La romanización de los Conventus Asturum, Bracaraugustanus y Lucensis. Su estudio epigráfico*, Tesis Doctoral (Microficha Universidad de León).
- GARCÍA MERINO, C., 1970, "La ciudad romana de Uxama", *B.S.A.A.*, vol. XXXVI, Valladolid, pp. 390-432.
- 1973, "Las tierras del NO de la Península Ibérica, foco de atracción para los emigrantes de la Meseta en época romana", *Hispania Antiqua*, vol. III, Valladolid, pp. 9-28.
- 1979, *Población y poblamiento en el Hispania romana. El Conventus Cluniensis*, Valladolid.
- 1984, "La ciudad de Uxama. Nuevos datos para la romanización de Soria", *Actas 1er. Symposium de Arqueología Soriana*, Soria, pp. 377-391.
- 1987, "Desarrollo urbano y promoción política de Uxama Argaela", *B.S.A.A.*, vol. LIII, Valladolid, pp. 73-114.

- GIMENO PASCUAL, H., 1988, *Artisanos y técnicos en la epigrafía de Hispania*, Barcelona.
- GUIMARÃES, Abad O. (Abade João Gomes de Oliveira Guimarães), 1901, "Catálogo do Museu Arqueológico", *Rev. Guim.*, vol. XVIII, nº 1-2, Guimarães, pp. 38-76.
- 1900, "Inscrição inédita", *Rev. Guim.*, vol. XVII, Guimarães, pp. 148-151 y 183-186.
- HALEY, E. W., 1991, *Migration and economy in the Roman Imperial Spain*, Barcelona.
- HÜBNER, E., 1869, *Corpus Inscriptionum Latinarum (C.I.L. II)*, Berlín.
- 1872, "Notícias Arqueológicas de Portugal", *Mémoires da Academia das Ciências de Lisboa*, vol. IV, Lisboa, pp. 70-86.
- 1892, *Corpus Inscriptionum Latinarum, II. Supplementum*, Berlín.
- 1893, *Monumenta Linguae Ibericae*, Berlín.
- 1899, "Additamenta nova ad corporis volumen II", *E.E. vol. VIII*.
- 1926, "Cartas a Martins Sarmiento", *Rev. Guim.*, vol. XXXVI, Guimarães, pp. 97-115.
- JORDÃO, L. M., 1859, *Portugalliae Inscriptiones Romanae*, vol. I, Lisboa.
- LAMBRINO, S., 1956, "Les inscriptions latines inédites du Musée Leite de Vasconcelos", *O Arq. Port.*, vol. III, Lisboa, pp. 5-73.
- LE ROUX, P. - TRANOY, A., 1979, "Nouveau temoignage du culte de Jupiter dans le Conventus Bracarum", *Minia*, nº 3, Braga, pp. 57-61.
- LEITE DE VASCONCELOS, J., 1905, *Religiões da Lusitania*, Lisboa. vol. II.
- 1913, *Religiões da Lusitania*, Lisboa. vol. III.
- LÓPEZ CUEVILLAS, F., 1953, *La civilización céltica en Galicia*, Santiago de Compostela.
- LÓPEZ CUEVILLAS, F. - SERPA PINTO, R. de, 1934, "Estudos encol da idade do ferro no noroeste da Península. As tribus e a sua constituzón política", *Arquivos do Seminario de Estudos Galegos*, vol. VI, Santiago de Compostela, pp. 295-367.
- LOZANO VELILLA, A., 1989, "Antropónimos griegos en la epigrafía religiosa latina. Contribución al estudio sociológico de la religión romana en Hispania", *Gerión*, nº 7, Madrid, pp. 207-239.

- MANGAS MANJARRÉS, J., 1971, *Esclavos y libertos en la España romana*, Salamanca.
- MARTINS CAPELLA, M. J., 1895, *Miliários do Conventus Bracaraugustanus em Portugal*, Porto.
- MARTINS SARMENTO, F., 1878, "Sinais gravadas en rochas", *A Renascença*, Porto, p. 25 = *DISPERSOS*, pp. 8-9.
- 1878, "O Deus Bormânico", *Museu Ilustrado*, vol. I, Porto, pp. 155-156 = *DISPERSOS*, pp. 10-11.
 - 1879a, *Observações à Citânia do Sr. Doutor Emilio Hübner*, Porto = *DISPERSOS*, pp. 463-489.
 - 1879b, "Arte pré-romana", *O Ocidente*, vol. II, nº 44, Lisboa, 15-x-1879, pp. 157-158 = *DISPERSOS*, pp. 19-21.
 - 1879c, "Acêrca das escavações de Sabroso", *A Renascença*, Porto, pp. 118 ss = *DISPERSOS*, pp. 22-35.
 - 1882a, "Os marcos miliários de S. Bartolomeu de Antas", *A Vida Moderna*, vol. II, Porto, p. 143.
 - 1882b, "Se antes da invasão dos romanos havia uma arte entre nós", *A Arte Portuguesa*, vol. I, nº 4, Porto, pp. 1-3, 19-21 y 26-27.
 - 1883, "Inscrições inéditas", *Boletim da Real Associação dos Architectos Civis e Archéologos Portugueses*, 2º serie, vol. IV, nº 4, Lisboa, pp. 58-59 y p. 84.
 - 1884a, "Materiaes para a arqueologia do Concelho de Guimarães", *Rev. Guim.*, vol. I, Guimarães, pp. 161-190 = *DISPERSOS*, pp. 165-172.
 - 1884b, "O soldado que venceu Viriato", *A vida moderna*, nº 6, Porto, pp. 303-304.
 - 1884c, "O deus Bormanico", *Rev. Guim.*, vol. I, Guimarães, p. 60 = *DISPERSOS*, pp. 183-190.
 - 1885a, "A inscrição de Burgães", *A Vida Moderna*, nº 6, Porto, pp. 6.
 - 1885b, "Archeologia do Concelho de Guimarães", *Rev. Guim.*, vol. II, Guimarães, pp. 189-202.
 - 1887a, "Inscrições inéditas", *Rev. Guim.*, vol. IV, Guimarães, pp. 185-189 = *DISPERSOS*, pp. 309-312.
 - 1887b, "Para o Pantheon Lusitano", *Revista Lusitana*, vol. I, Porto, pp. 227-240 = *DISPERSOS*, pp. 309-312.

- 1888a, "Archeologia do Concelho de Guimarães", *Rev. Guim.*, vol. v, Guimarães, pp. 109-121.
- 1888b, "Antigualhas", *Rev. Guim.*, vol. v, Guimarães, pp. 6-15 y 157-163
- 1895a, "A inscrição de Santo Tirso", *A Vida Moderna*, nº 17, Porto, pp. 178-179.
- 1895b, "CIDADE VELHA de Monte Córdova", *O Arq. Port.* vol. v, Lisboa, pp. 145-161.
- 1896, "Materiaes para a Archeologia do Concelho de Guimarães", *Rev. Guim.*, vol. XIII, Guimarães, pp. 5-18 y 149-168.
- 1897, "Acêrca das escavações de Sabroso", *A Renascença*, Porto, pp. 118 ss = *DISPERSOS*, pp. 22-35.
- 1901, "Materiaes para archeologia do Concelho de Guimarães", *Rev. Guim.*, vol. XVIII, Guimarães, pp. 5-29.
- 1902, "Materiaes para archeologia do Concelho de Guimarães", *Rev. Guim.*, vol. XIX, fasc. 1, Guimarães, pp. 27-33.
- 1903, "Materiaes para archeologia do Concelho de Guimarães", *Rev. Guim.*, vol. XX, Guimarães, pp. 5-16, 57-70 y 112-124.
- 1904, "Materiaes para archeologia do Concelho de Guimarães", *Rev. Guim.*, vol. XXI, Guimarães, pp. 5-19 y 97-120.
- 1905, "Materiaes para archeologia do Concelho de Guimarães", *Rev. Guim.*, vol. XXII, Guimarães, pp. 97-123.
- 1906, "Materiaes para archeologia do Concelho de Guimarães", *Rev. Guim.*, vol. XXIII, Guimarães, pp. 41-51.
- 1907, "Materiaes para archeologia do Concelho de Guimarães", *Rev. Guim.*, vol. XXXIV, Guimarães, pp. 53-66.
- 1909, "Materiaes para archeologia do Concelho de Guimarães", *Rev. Guim.*, vol. XXVI, Guimarães, pp. 5-19.
- 1927, "Cartas a Pereira Caldas", *Rev. Guim.*, vol. XXXVII, Guimarães, pp. 9-18.
- 1930, "Cartas de Martins Sarmiento ao Padre Martins Capella", *Rev. Guim.*, vol. XL, Guimarães, pp. 5-11 y 83-87.
- 1931, "Cartas de Martins Sarmiento ao Padre Martins Capella", *Rev. Guim.*, vol. XLI, Guimarães, pp. 123-126.

- 1933, *Dispersos, colectânea de artigos publicados desde 1876 a 1899 sobre arqueologia, etnologia, mitologia, epigrafia e arte pré-histórica*, Coimbra.
 - 1935, "Cartas ao Padre Martins Capella de Martins Sarmiento", *Rev. Guim.*, vol. XLV, Guimarães, pp. 92-97.
 - 1936, "Cartas de Martins Sarmiento ao Padre Martins Capella", *Rev. Guim.*, vol. XLVI, Guimarães, pp. 5-7.
 - 1944, "Cartas de Martins Sarmiento ao Abade de Tagilde", *Rev. Guim.*, vol. LIV, nº 3-4, Guimarães, pp. 91-104.
 - 1970, "Os inéditos de Martins Sarmiento", *Rev. Guim.*, vol. LXXX, fasc. 1-2, Guimarães, pp. 5-72.
- MASDEU, F. X. de, 1783-1805, *Historia crítica de España y de la cultura española*, 20 vols., Madrid.
- MENÉNDEZ PELAYO, M., 1928, *Historia de los heterodoxos españoles*, Madrid.
- MENÉNDEZ PIDAL, R., 1952, *Toponimia prerromana hispánica*, Madrid.
- MISPOULET, J. B., 1910, "Transformations de l'Espagne durant les trois premières siècles de l'Empire romain", *Revue Philologie*, vol. XXXIV, Paris, pp. 301-328.
- ORIA SEGURA, M., 1989, "Distribución del culto a Hércules en Hispania según los testimonios epigráficos", *Habis*, vol. xx, Sevilla, pp. 263-273.
- 1992, *Hércules en Hispania: imagen y culto*. Tesis Doctoral inédita. Universidad de Sevilla.
 - 1993, "El culto a Hércules en la Galicia romana como manifestación del proceso romanizador" *Hom. a F. Bouza Brey*, Santiago de Compostela, pp. 137-141.
- PEREIRA CALDAS, J. J., 1853, *Notícia arqueológica das Caldas de Vizela*, Braga.
- 1854, *Notícia topographica das Caldas das Taipas*, Braga.
 - 1899, *Lapide romana da estrada da Geira sim decifração plausível até agora*, Braga.
 - 1902, "Descifração plausível de uma inscrição luso-romana de Briteiros", *Rev. Guim.*, vol. XIX, Guimarães, pp. 157-172.
- PINHO BRANDÃO, D. de, 1962, "As inscrições luso-romanas dos apontamentos de Frei Bento de Santa Gertrudes", *Lucerna*, vol. II, nº 1-2, Porto, pp. 23-51.

- RIBEIRO, M., "Cerzedelo e a sua Festa Das Cruzes", *Informação Cultural Popular, Turismo*, Lisboa, II, nº 1, pp. 47-101.
- RODRIGUES DOS SANTOS JUNIOR, J. - CARDOZO, M., 1953, "Ex votos às Ninfas em Portugal", *Zephyrus*, vol. IV, Salamanca, pp. 21-36.
- RODRÍGUEZ COLMENERO, A., 1993a, *Corpus catálogo de inscripciones rupestres de época romana del Cuadrante noroccidental de la Península Ibérica*, La Coruña.
- 1993b, "Epígrafe rupestre, en lengua indígena, de Campo da Bouça Nova, Felgueiras, Guimarães (Portugal)", *Studia Palaeohispanica et Indogermanica J. Untermann ab amicis hispanicis oblata*, Barcelona, pp. 275-280.
- 1996, "Corpus de inscripciones rupestres de época romana del cuadrante NW de la Península Ibérica", *Saxa Scripta, Anexos de Larouco*, nº 2, Santiago de Compostela, pp. 117-259.
- SÁ CAESSA, A. I. de, 1990, "As Ninfas: divindades locais ?. (A propósito de um artigo de Santos Júnior e Mário Cardozo)", *Instituto de Investigação Científica Tropical*, Lisboa, pp. 143-149.
- SANTOS, L. dos - LE ROUX, P. - TRANOY, A., 1983, "Inscrições romanas do Museu Pío XII em Braga", *Br. Aug.*, vol. XXXVII, Braga, pp. 183-205.
- SCHULTEN, A., 1943, *Los cántabros y astures y su guerra con Roma*, Madrid.
- TOUTAIN, J., 1917, *Les cultes indigènes*, París.
- TOVAR LLORENTE, A. - NAVASCUES Y DE JUAN, J. M^a. de, 1950, "Algunas consideraciones sobre los nombres de divinidades del Oeste Peninsular", *Miscelánea de Filología, Literatura e Historia Cultural à Memoria de F. A. Coelho*, vol. II, Lisboa, pp. 178-191.
- TRANOY, A., 1981, *La Galice romaine. Recherches sur le nord-ouest de la Péninsule Ibérique dans l'Antiquité*, París.
- VÁZQUEZ Y HOYS, A. M^a., 1983-84, "El culto a Júpiter en Hispania", *Cuadernos de Filología Clásica*, vol. XVIII, Madrid, pp. 83-215.
- VIEIRA, J. A., 1886, *O Minho pitoresco*, Lisboa, 2 vols (Reimp. Valença, 1987).
- VIVES, J., 1971, *Inscripciones latinas de la España romana*, Barcelona (= *ILER*).